

團問訪批三灣台 陸大訪排安續陸

【香港電】台北消息：六月廿七日，將有三批台灣「國大代表」在內的台灣人士先後訪問大陸，他們與中共有關方面的接觸達到何等層次，受到台灣新聞界的關注。

這些訪問團包括「海協會」正式邀請、二十七日抵達北京的「台灣工商學術訪問團」，二十八日由台灣出發的「亞洲與世界兩岸學術研討會訪問團」及三十日抵達的「國大南京訪問團」。其中第一團由「中國大陸研究學會」秘書長朱新民等四位「國大代表」和部份研究兩岸關係的學者及企業界人士組成。

據報，「海協會」為其安排的行程中包括會晤大陸「國台辦」主任王兆國及有關領導人，第二團有兩位「國大代表」，多位大學校長和台灣「國台辦」代表等，目前並未明確安排與中共有關方面會面，第三團為「純國台辦」，有二十餘位「國大代表」及其眷屬，以旅遊觀光為主，行程中沒有安排任何接觸。

日前台灣報章曾有報導指中共擬建議兩岸代表性人物組成委員會，共同結束兩岸敵對狀態事宜，因此日內相繼起程的幾批台灣訪問團在大陸的活動特別受到關注。

兩岸學生雙向交流 今年夏天正式開始

【香港電】台灣教育當局與大陸教育當局，將於今年夏天正式開始兩岸學生雙向交流。

據悉，台灣教育當局已決定，今年夏天將派出一批學生到大陸訪問，並與大陸學生進行交流。大陸方面也已表示，將歡迎台灣學生的訪問，並安排他們在大陸進行短期學習和考察。

大溪地華人社團 熱心中文業餘教育

【香港電】南太平洋大溪地華人，熱心中文業餘教育。

據悉，大溪地華人社團近年來積極開展中文教育活動，為當地華人子弟提供學習中文的機會。該社團還定期舉辦中文講座和班級，吸引了不少華人參加。

中國大陸毒品問題日益嚴重 北京舉行國際禁毒日座談會

【北京電】一千九百八十公噸鴉片，一千九百一十九公噸海洛英，外加三百二十八公噸大麻和十三公噸的嗎啡。中國警方今天公佈的這一連串去年毒品收繳數字表明，政府在打擊毒品犯罪方面又取得新的進展。

國家禁毒委員會六月廿六日在北京舉行紀念「六·二六」國際禁毒日座談會。公安部副部長俞崇實在這座會上披露，去年警方共抓獲毒品犯罪分子一萬八千四百七十九名。其中境外毒品販八百二十九名。檢察機關批准逮捕毒品犯八千零八十人，其中八百六十六人被判處無期徒刑和死刑（含死緩執行）。

中國公佈準確人口普查結果 總人口十一億三千零五十萬

【北京六月二十三日電】國務院人口普查領導今天宣佈，經過九千九百九十九個月的艱苦努力，中國已經圓滿地完成了人類歷史上規模最大的第四次全國人口普查數據處理工作，一九九零年七月一日零點全國總人口為十一億三千零五十萬六千三百八十八人。

國家統計局局長張毅說，第四次全國人口普查數據處理工作圓滿完成，對於推動世界範圍內的人口普查工作，具有十分重要的意義。朝鮮、越南、泰國、菲律賓、馬來西亞、蒙古、越南等國家也紛紛來函表示祝賀。

聯合國人口基金會代表處主任司徒格對中國取得的成果表示祝賀。他說，世界上三個國家在一九九零年進行了人口普查，中國是第一個完成數據處理工作的國家。中國在這個短時間內就完成了十一億人口的統計數據，為世界各國樹立了典範。

為了表彰在人口普查數據處理工作中作出突出貢獻的地區和個人，國務院第四十次全國人口普查領導小組和國家統計局決定，授予北京市統計局等三十個單位「工作優秀獎」，授予河北、湖北、湖南等六十八個統計局「先進單位」，授予劉恒欣等一千零八十六名工作人員「國家級先進個人」的榮譽稱號。

中國軍隊在南海建立 海陸空立體救護醫院

【北京六月十一日電】中國軍隊在南海建立海陸空立體救護醫院。

據悉，該醫院將由海軍、陸軍和空軍共同組成，旨在提高在南海地區的救護能力。醫院將配備先進的醫療設備和專業醫護人員，為在南海地區執行任務的官兵提供及時有效的醫療保障。

一批走私販賣槍支案 雲南、海南相繼破獲

【北京電】雲南、海南相繼破獲一批走私販賣槍支案。

據悉，雲南省警方近日破獲一起重大槍支走私案，繳獲大量非法槍支。海南省警方也同時破獲一起槍支走私案，查獲多支非法槍支。這些案件的破獲，有力打擊了槍支走私犯罪活動。

香港股市 指恒創再新高

【香港六月十一日電】香港股市昨日創下新高。

據悉，香港恒生指數昨日收盤報六千一百一十八點，創下歷史新高。市場分析人士認為，這主要得益於國際形勢的穩定和投資者信心的回升。

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®
100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
239 E. Hastings St., Van., B.C. 電話: 687-4204

端午節酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價\$19.99
大減價只售\$15.99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王，免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐。

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價\$19.50
大減價只售\$14.95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王，免費贈送一包麒麟牌米王。

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉槽麵，炸醬麵，媽媽麵，香滑牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品 軟爽滑請嘗試。

武當山邱處機祖師龍門派廿八代傳人

香港太極尺氣功研究社及
武當山太極氣功研究社創辦人兼社長

胡廣發師傅 北美巡迴示範表演

《室外示範》
七月一日、二日、三日（星期三、四、五）
9:30-11:00 a.m.
伊莉莎伯女皇公園

《室內講座及示範》
七月一日及七月二日（星期三、星期四）
7:30-9:00 p.m.

溫哥華中國傳統健身俱樂部
1445 (地庫) W. BROADWAY, VANCOUVER
(請用後巷出入, 有大量泊車位)

歡迎參加 免費入場

超儒公司 宜人摘好地菓

一年一度摘菓季節又到，今年地菓豐收，包有車輛及巴士接送，有意請打電報名，安排人數及車位。電話：327-9676或434-7353 請便宜兼職司機一名駕駛執照#4號 許太治。

坤仔請廚
有唐餐經驗者為佳，有意者請電：622-3233
HENRY 洽

廚房請人
DELETA 請人
有意者請電：944-6650

餐館請廚
請經驗全職廚師，有意者請電：988-6650或988-6651

請西廚
25天快餐店，有意者請電：282-8888
李生 洽

手套廠誠聘
有經驗單針針骨車工，有意者請電：277-2277
VANCOUVER 面洽

沙律廠
招請日夜班男女工，有意者請電：277-2277
VANCOUVER 面洽

聘請鐘錶修理兼售貨
聘請有經驗鐘錶修理兼售貨，全職兼職，需流利英語，有意者，請携履歷親往336 W 5th AVE VAN 面洽，或電：872-5551 689-3883
晚325-1498 JENNE LI 接洽

聘請
二十多年經驗，川廚待聘，有意者請電：872-5551

餐館平讓
中西餐館，平讓，有意者請電：600-0000

餐館廉讓
有酒牌，八十五座，生意穩定，有意者請電：581-4444

餐館自賣
雲南風味，有意者請電：321-1111

餐館出讓
SQUAMISH 餐館，有意者請電：292-9937

中西唐餐館出讓
北溫LONSDALE繁盛商業大街，有意者請電：855-6066

中西餐館急讓
B.C. 省著名釣魚灣，有意者請電：395-2560

好過打工
生意穩定，有意者請電：872-5551

酒店餐房出讓
片佐治市，市中心酒店，有意者請電：(604)562-4400

川廚待聘
二十多年經驗，川廚待聘，有意者請電：872-5551

新屋樓下
小房，近學校，有意者請電：292-8888

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

土庫出租
家庭，近學校，有意者請電：321-1111

旺舖自賣或出租
NEW WESTMINSTER 二樓商業樓，有意者請電：433-2694

旺舖招租
合辦公司，有意者請電：351-0000

出租
著名盆栽泥批發公司，有意者請電：5267303

餐館出讓
位於士嘉堡，有意者請電：872-5551

自賣
連物業，有意者請電：872-5551

高平土庫
三層，近學校，有意者請電：872-5551

土庫出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

樓下出租
兩房，近學校，有意者請電：321-1111

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604) 685-8575
承印
中、西式結婚，壽帖
價錢公道，歡迎定做

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Din Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
信譽保證，歷史悠久
電話：(7天營業)
六八七八五〇二

Jelly Bean Park Preschool
幼稚園開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話：NANCY 431-8843 (英語)
WENDY 431-8850 (粵語)

Hillcrest Plumbing Services
7815 King George Hwy.
596-1077
WAREHOUSE: 879-1415
212 E. 17TH AVE., VANC.

梁國超會計師
會計管理
本公司精通各類會計，物業管理，財務諮詢，大小生意年結月結，國、粵語。

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9
龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具
685-9743

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL: 689-7324
本公司經營業務：
進出口貨，燒臘金猪，鮮明肉食，新鮮瓜菜，京菜海味，罐頭食品，油糖米麵，貨真價實，零售批發，歡迎選購

大漢公報·分類廣告
效力宏大·歡迎刊登
每段大字四個小字四十個
一星期收費\$10.70 兩星期收費\$16.05
三星期收費\$21.40 一個月收費\$26.75
（上述廣告價格包括GST在內）
請填妥下列表格連同支票寄本報社
The Chinese Times
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9
查詢請電：(604) 685-8575
傳真電話：(604) 685-1196

美海軍部長掛冠

【法新社威靈頓二十六日電】美國海軍部部長加雷特星期五辭職，並表示他會承受有關海軍部性騷擾醜聞的「全部責任」。

美國國防部發表了一封加雷特寫給總統布希的信。加雷特說：「我提出辭去海軍部部長職務，即時生效。我這樣做是為了承受海軍部對『魚尾鈎』性騷擾事件處理不當的全部責任。」

這宗醜聞的「魚尾鈎」協會，在一九九〇年開會時，有二十六名女子表示，在會議中被美國海軍飛員及海軍陸戰隊飛員性騷擾。這二十六名女土中，有一半是海軍軍官。這個「魚尾鈎」協會，由現役及已經退伍的海軍航空兵組成。

當時也有出席會議的加雷特表示，會承受領導層容忍這個協會發生這些驚人行為的錯誤責任。加雷特已經要求國防部的督察長對這件事以及海軍部處理這件事的手法，作獨立調查。

海軍部本身的調查報告於四月指出，海軍高層官員多年以來，已知道「魚尾鈎」會議舉行時發生的事，卻並沒有嘗試制止。加雷特因而備受部分同僚的抨擊。

據說那二十六名女子被迫在一條兩旁站滿了包括長官在內的醉酒飛員的走廊走過，受到他們胸觸和調戲。

暴力案激增百分八

[illegible]

**紐約警員參與
捕緝案**
【本報紐約二十
六日電】紐約市警
務專員布朗昨日在
市八十八號
六日專電】紐約市
務專員布朗昨日在
市八十八號
捕緝案
認殺
市八十八號

機升空 十三項實驗 這是美國航天飛機的「哥倫比亞」號此次飛行時間為十三日，這將是美國航天飛機時間最長的一次飛行。迄今為止，美國航天飛機飛行最長時間為十三天。

紐約警員參與犯罪活動問題 紐約市警務局員布明昨日在新聞發布會上表示，警務局多項調查，警方終於把去年二月一日搶劫並槍殺華裔林區亞的國酒莊莊東主陳文文的劫匪逮捕。入兇手是紐約市八十三警區的現役警員羅伯特·卡皮札。卡皮札已被控以二級謀殺罪。

案情透露，卡皮札於二月十四日凌晨於於出示警章後與另外兩名疑犯在紐約市東區酒莊東主陳文文的店前打劫。酒莊東主中槍後，莊東主受傷，幾個月無法在店經營。後告稱疑犯之一是據

從現實的政治觀點立論，他們指出前加州的人口，相等於美國二十二個州份人口的和，按照美國的政治體制規定，全國五十二個大州小州一律各選出參議員兩名，二十二個小總統並沒有作最後決定，總統共產生四十四名參議員，但是

加州應否瓜分爲南北兩州

加州應否瓜分台灣與北兩州？

翁紹裘（寄自加州）

略策是只判談，說爾米沙


事前眼

訪問時說：「談判只不過是一種策略，目的在於爭取時間！」他大言不敗，即將卸任，可能從此退出政壇，也許他認為是說實話的時候了。

沙米爾說，他要利用談判的時間，在約旦河西岸佔領區大量安置猶太移民，使現在十二萬五萬名猶太居民的人數增加四倍！

「我會跟巴羅斯坦人談十年，而在這個期間，我們在西岸的人將增加到五十萬！」

這就是說，沙米爾不僅無誠意跟巴羅斯坦人談判，而且把什政府停止給予沙米爾的一百億美元貸款保證，還是因為他們終於發現這位矮小的猶太老人在耍把戲。

中東要和平，現在不僅是這個地區人民的要求，而且是美國的要求。過去美蘇爭霸，美國要利用以色列的軍事實力，尤其是它的摩薩德組織獨特力量，對付蘇聯和蘇聯在中東的朋友，像伊拉克、利比亞以及各種名義的游擊隊力量。現在蘇聯已解體，中東只剩下伊明什派派原教旨主義有些威脅感，但伊明什目前的當權者屬溫和派，以色列害怕美國推行「伊羅斯蘭世界革命」的熱忱，以色列作為美國軍警察的作用降低了。相反，中東繼續動盪不安，只會威脅到美國的油石利益。

很執著，可惜他對形勢的變化看

新聞國際

【本報紐約二十日電】由於紐約市警方近日一再傳出要求警員參與販毒、打劫、殺人、受賄等活動，紐約市長丁勵昨昨日宣布委派一個五人獨立小組，調查紐約市警務人員的違法活動，他並且要求市議會通過立法，成立一個全部由非警務人員組成的機構，監督警方被指濫用暴力的問題。

與十三歲兒同住時間廿四日放學時間，苗豐蘭的女兒不見母親如在往常駕車来接，遂打電話給住在附近的舅舅苗豐蘭，俟秀及家人已於二十日趕來溫哥華，現已協助警方清查死者日交往的朋友，盼早日破案。

中國民族藝術團
下月將赴美演出

【香港中國通訊社二十六日電】以中國海外交流協會副秘書長黃振聲為團長的中國民族藝術團一行三十四人，應美國他州春泉堡國際民間藝術節、北卡羅來州阿什維爾國際民間藝術節組委會和芝加哥華盛頓安華和芝

中國民族藝術團

龍城戲

EAST BROADWAY TEL: 81

九

以下切身問題
人人想知：
◎移唔移民好？
幾時先至“發”？
公有冇“外遇”？
婆有冇“勾佬”？
有冇“愛滋病”？

算一批即中

赴美演出

龍城
AST BROAD
以下切身
人人想
◎移唔移民
幾時先至「發
公有冇「外遇
婆有冇「勾佬
有冇「愛滋病
算一批即

戲院

ST. HAZEL BRIDGE
TEL: 279-9399

片冠文
92最新片

神

MAGIC TOUCH

新寶戲院

AMERICAN CENTER 4151 HAZFERRIDGE
RICHMOND B.C. TEL: 273-9339

新寶放映時間

1:30pm	7:30pm
3:30pm	9:30pm

星期五、六晚 11:45pm
新寶午夜場

神算

星期二晚 6月30日
加開午夜場

笑星趙2之
龍行天下
THE MASTER
THE MAGIC TOUCH

92年最新片

A movie poster for the film 'The Master' (神算). The top half features a black and white photograph of a man in a suit, looking slightly to the side. Below the photo, the title '神算' is written in large, bold, stylized Chinese characters. To the left of the title, there is a smaller vertical title '笑星趙2之 龍行天下' and the English title 'THE MASTER'. Below the main title, the English phrase 'THE MAGIC TOUCH' is written. The bottom section of the poster contains showtimes: '1:30pm', '3:30pm', '7:30pm', '9:30pm', and '11:45pm' for Friday and Saturday nights. The cinema's name '新寶戲院' and address 'AMERICAN CENTER 4151 HAZFERRIDGE RICHMOND B.C. TEL: 273-9339' are at the top.

中國
大預吉家
溫哥華
左筆權
現寓
前主講華僑之聲電台命相人生・命理信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶・接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
321, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BLDG. C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：（604）685—9559

FIRST-RUN XXX MOVIES EVERY FRIDAY

**H
A
I
D
A**

每週放映新片

• 警告 •

全部與性愛
有關的電影

成人電影

性感 • 香艷
新潮 • 刺激

BAREWAVES

TAMARA
LONGLEY
SUMMER
ROSE
NIKKI
CHARM

XXXXXX
VIDEOS ON SALE
— 2nd EROTIC FILM — **RESTRICTED** —
SEX LIVES OF THE RICH AND FAMOUS

**CON.T. DAILY
FROM 11 AM
L.D.B. 8:45 PM**

18+

**WARNING COMPLETELY
CONCERNED WITH SEX**

教授英法文
資深英或法文教師，\$15—
一個鐘，日夜間時間任擇，可
致電 **Andrew 669-1093**

FOX

FOX Cinema

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

June 24th to 30th 92

WILD WILD WILD NURSES
*** Rated X.X.X.

SEXORAMA
*** Rated X.X.X.

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
成人 \$6.00 老人 \$4.00
雙入座 天婦 \$9.00
五時後免費泊車在戲院後面

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

雙效特

醫 男 性 無 能
女 性 冷 感
風 濕 骨 痛
時 至 92 天

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

癩 瘋
受 愛
症 至
糖 尿
中 期
初 期

代理

汽車保險 · 房屋樓
宇商業等各項燕梳

公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

教授鋼琴

專科演奏文憑及教
師文憑富有經驗教
授各級鋼琴保送考
試比賽任何年齡皆
宜 87.9.7.26.2

SHARP
Fac
瘋狂大

備有 FO-220/1230
99.9% 功能

- HIGH SPEED •
- FULL FEATURE •
- AUTO DIAL •

* \$99500

60 UNITS AVAILABLE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

遠東戲院

2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場

六月卅號二周年紀念凡購買入場券者，
贈送精美原子筆一枝，多買多送

司徒先生 馬滿銘
張權 黃美來

明月照天

地九顆五，夜之一族

WITH OR WITHOUT YOU

兩皇一后，至情至愛，一場情淚注馬

生命價值，對佢地嚟講，只係一場情淚注馬

黎明
最辣手賊 C.I.D.

醉街幹探

張學友
十大通緝犯之一

狂情殺手!!
但為愛豁出生命!!

關之琳
公關皇后

一個爛爛樓
串過馬X嘅X夜之

吳孟達 李殿朗 程東

住家喇電影院與製作有限公司出品

副片 富貴黃金屋 重 驛 沈啟鰲

星期二(30)午夜場
踢到寶

梁朝偉 鄭則士 小柏林

ARP
simile
大平賣

328 mm (12.9")
283 mm (11.14")
123 mm (4.84")

UX-190
取代 FO-420

ONLY AT THAT PRICE

* \$1295⁰⁰

取代 FO-420
99.9% 功能
自動切紙

Please Call S. Tan Chow For More Info.

出指制兩國一討研者學政商 結團極積須必人港 力努而渡過利順為

笑可稚幼皆制兩國一和法本基定否指華鄭

【本報訊】由全國人大代表、前基本法起草委員會委員鄭學賢，於昨日在港舉行研討會，探討「一國兩制」的未來。鄭學賢在會上指出，「一國兩制」的未來，必須以「一國」為前提，而「一國」的定義，必須是「一個中國」。

林貝事嘉昨自越返港表示 越提出以船運方式 遣返滯港船民回國

【本報訊】立法局議員林貝事昨日由越南返港，她表示，越南政府已提出以船運方式遣返滯港船民回國。林貝事在會上表示，越南政府已提出以船運方式遣返滯港船民回國，並表示，她對此表示歡迎。

有人營造與內地對立 會經認認為非常危險

【本報訊】前基本法起草委員會委員鄭學賢，於昨日在港舉行研討會，探討「一國兩制」的未來。鄭學賢在會上指出，「一國兩制」的未來，必須以「一國」為前提，而「一國」的定義，必須是「一個中國」。

港聞

【本報訊】前基本法起草委員會委員鄭學賢，於昨日在港舉行研討會，探討「一國兩制」的未來。鄭學賢在會上指出，「一國兩制」的未來，必須以「一國」為前提，而「一國」的定義，必須是「一個中國」。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

大核站設模擬訓練室 培訓控制室工作人員

【本報訊】大亞灣核電站，為培訓控制室工作人員，特設模擬訓練室。該訓練室將用於培訓控制室工作人員，以提高其應變能力。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

收費電視發牌細則 九倉希望盡快公布

【本報訊】九倉希望盡快公布收費電視發牌細則。九倉表示，將繼續關注此問題。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

收費電視發牌細則 九倉希望盡快公布

【本報訊】九倉希望盡快公布收費電視發牌細則。九倉表示，將繼續關注此問題。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

收費電視發牌細則 九倉希望盡快公布

【本報訊】九倉希望盡快公布收費電視發牌細則。九倉表示，將繼續關注此問題。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

胡厚誠談「或有負債」 擔心會成為實際債務

【本報訊】胡厚誠昨日表示，「或有負債」可能成為實際債務。他呼籲政府應加強監管。

港商會談論過境交通 建議文錦渡全日開放

【本報訊】香港商會昨日舉行會議，討論過境交通問題。商會建議文錦渡全日開放，並表示，商會將繼續關注此問題。

九四數學奧林匹克賽 港獲主辦權需尋資助

【本報訊】九四數學奧林匹克賽，港獲主辦權，但需尋資助。港商會表示，將繼續關注此問題。

沙田區兩位議員 昨再晤環保官員

【本報訊】沙田區兩位議員昨日再次晤環保官員，討論環保問題。議員表示，將繼續關注此問題。

泉州同鄉總會 本周二新員就職

【本報訊】泉州同鄉總會昨日舉行新員就職典禮。會長表示，將繼續為同鄉服務。

忠信建築裝修

政府認可・免費估價・價錢特平
24小時即電即到 657-1277

屋頂翻新 土庫翻建 舊屋翻新 水電安裝 建造廚房 內外油漆 自動換門 換窗換門 水泥路面

園藝服務 Landscaping

免費估價
帶草 修樹 鋸樹 整草 鋪樹皮 鋪石仔 清理花園雜草 挖草 即 (POWER-RAKE) 請電 327-6839 鍾

威文建築設計裝修

汽車電水土承內內商專
磚房器喉庫建外外業驗
鋪露按更改新油翻住舊
砌台裝換建屋漆新宅屋
644-6168或432-9888

PACIFIC DRIVEWAYS LTD. 專鋪車路通道

(有十八年經驗)
住宅商用・鋪新修補・免費估價
歡迎查詢 MR. FALCONER
傳呼 435-1774

新世紀建築公司
政府註冊 推銷屋頂 土庫翻建 柏文商業 內外油漆 水泥路面
DBA: NEW WORLD CONSTRUCTION
電話 324-1025 手提 671-2968

建文建築裝修

J.L. CONSTRUCTION
土庫翻建 內外油漆 柏文商業 政府註冊 免費估價
各類裝修 土庫翻建 柏文商業 政府註冊 免費估價
手提 657-1820 325-6211 國粵英語

剪草搬屋
修樹鋸樹 清理地 搬運 洗地 搬運 洗地 搬運 洗地
253-8303 649-3371 649-3371 649-3371

永興搬運

Wing Hing Moving Co.
貨車搬運 內外油漆 柏文商業 政府註冊 免費估價
24小時國/粵語 649-1873

雲城搬運公司

搬代鋸樹 拉大一天 經 運辦樹皮 小律天驗 傢送種清工歡營豐 依貨樹理程迎業富
電話 879-4338 或 874-5961

忠誠搬運公司

承接各貨物搬運・寫字樓私人搬運 大型貨車・電動升降 一流設備・經驗豐富 燕梳保障 代客剪草・天天服務・包君滿意
Tel: 298-0943

永建油漆裝修公司

內外油漆 水喉廁所 車房露台 盜磚地板 土庫翻建 各類裝修 大小工程 免費估價
歡迎24小時電(手提) 351-8882

群益服務公司

柏文管理 內外油漆 精修水喉 木窗欄 土庫翻建 免費估價
電話: 251-7166

屋頂專家 宏昌公司 230-9888

各類翻新

保用期長 急修漏水 天窗露台 免費估價
各類翻新 保用期長 急修漏水 天窗露台 免費估價

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功專
神效中風・車禍後遺症・ 氣喘・頭痛・關節炎
免費診治 2440 編街 電: 872-8720

趙靖建築油漆

三時後電話 327-2588
無任歡迎 大小工程 免費估價 土庫翻建 柏文商業 政府註冊 免費估價

李氏為你裝修

內外油漆 盜磚地板 各種圍欄 車房露台 花園設計 陽台翻新 免費估價
請五時後電 255-3301 253-5701

翻新廚房

253-1308 253-1308 253-1308 253-1308
翻新廚房 翻新廚房 翻新廚房 翻新廚房

列名建築裝修有限公司

列名建築裝修有限公司
列名建築裝修有限公司 列名建築裝修有限公司 列名建築裝修有限公司

遠東建築工程公司

FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚泥內土庫房商 費小動電磚泥內土庫房商 估工通裝砌鋪油開修修 價程渠修築砌油開修修

屋頂工程

龍華公司 220-8018
屋頂翻新 屋頂翻新 屋頂翻新 屋頂翻新

政府註冊

政府註冊 政府註冊 政府註冊 政府註冊

榮昌裝修公司

政府牌照 油漆裝修 土庫翻建 水喉廁所 商業裝修 瓦仔小間 水泥路面
電話: 874-8043 (24小時服務) 680-5927 (傳呼機)

四季園藝

專業剪草鋪草皮 植樹修樹種花 美化及保養各種園庭 日式庭園設計
請電 228-1068

屋頂維修

鋪設 DOUROID 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

專業日夜通渠

快平妥當 251-3728 24小時電 251-5829 黃生

華埠裝修公司

專業油漆 外牆膠板 電話 649-3716

光明裝修公司

精修水喉・內外油漆・ 廚廁建造・門窗更換・ 盜磚地板・車房露台・ 土庫翻建・土庫翻建・ 質優價廉・免費估價・ 日夜電話: 2553772

基信建築裝修

免費估價 電話: 434-0869
價格相宜 價格相宜 價格相宜 價格相宜

防盜安裝

汽車防盜安裝 七時後電: 327-2060 七時後電: 327-2060

Low Cheng Construction

立成建築裝修 內外油漆 土庫翻建 水喉廁所 商業裝修 瓦仔小間 水泥路面
電話: 321-8968 手提電話: 657-2959 劉先生 GOR DON LOWE

濠健建築工程公司

政府牌照 商業裝修 內外油漆 水喉廁所 商業裝修 瓦仔小間 水泥路面
電話: 876-4594 手提電話: 649-9187

土木維修公司

水喉電器 內外油漆 泥水盜磚 大小維修 收費相宜 電話 874-8216

新造廁所

精修水喉 876-2021

恒利建築工程公司
Henry's Building Construction Ltd.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語 873-6518 英文 444-4003

暖氣煤氣水喉渠務工程
Bing Plumbing, Heating, Gas
承接安裝浴室廚房鍋爐・砂井・修理・屋頂漏雨・土庫滲水・接駁政府大渠・地下水管消防・暖氣・煤氣管・出租高溫度通渠機
炳記 428 Salisbury Dr., Van. 657-2828 254-4935

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等 各大小工程忠誠妥當 服務工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三

誠興 電器維修
24小時服務
電乾電雪電碎各種 燈洗熱櫃爐骨 水衣水冰爐頭器 喉機爐箱頭機
電話: 876-8648

司公程工氣冷捷快
馬君寰
櫃房業專 冷科承 電大暖承 爐電氣裝 火奶機理 政府肉房 牌瓜急 照菜凍商

昌興裝修公司

公司: 644-4849
政府牌照 屋頂翻新 水喉廁所 車房露台 外牆膠板 浴室廚房 雲石瓷磚 精造廚櫃 水泥路面
免費估價 園藝草皮 各款圍欄 水喉電燈 土庫翻建 舊屋翻新 更換門窗

暢通搶修
日夜服務電 328-2128
水喉堵塞 水喉破裂 水喉通渠 水喉通渠

保利 建築裝修公司
政府牌照 承接泥水木工傢具等 各大小工程忠誠妥當 服務工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三

煤氣水喉
安裝 修理 餐館炸爐・炒鑊・煤氣焗爐 家庭熱水暖氣・油暖氣爐換煤氣爐 餐館水喉煤氣工程 煤氣牌照 免費估價
657-5499 嚴治

煤氣工程
政府牌照 煤氣水喉大小工程 冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平 電話 649-9107

標準雪櫃電器工程

專業承裝・修理
・大小凍房・肉食瓜果櫃・冷暖氣機・雪櫃打冰機・乾洗衣機・爐頭碗碟機
免費估價 收費特平 24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729 1425 Nookta St. Van.

屋頂工程

翻新屋頂 屋頂補漏 政府牌照 成昌建築 649-2394
Gino's WELDING LTD. 百福燒焊
防盜*平安 工場: 324-1020 手提: 230-8926 住宅: 325-8922
防盜花窗 大小鐵閘 鋁鐵欄杆 車庫工作 免費估價 交貨快捷

泰發 建築裝修公司

屋頂翻新 廚房建造 盜磚油漆 圍牆欄杆 土庫翻建 政府註冊 免費估價
外水門車擴 牆泥窗房建 翻換面換台 新面換台 免費估價
電話: 250-8233 874-9888

美華裝修工程

Fresh Impressions Construction Company Ltd.
政府牌照 土庫翻建 水喉廁所 商業裝修 瓦仔小間 水泥路面
本公司以忠誠專業為服務宗旨・助閣下的理想家居實現現在眼前! (免費估價)
手提電話: 671-1869 (陸生) 傳呼: 844-9982 (Ken Luk)

永成建築裝修公司

政府註冊 免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅
晚電: 325-1882 公司: 649-7981

運通裝修公司

FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
政府牌照 屋頂翻新 水喉廁所 車房露台 外牆膠板 浴室廚房 雲石瓷磚 精造廚櫃 水泥路面
免費估價 園藝草皮 各款圍欄 水喉電燈 土庫翻建 舊屋翻新 更換門窗

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.
7315 BULLER AVE., BURNABY, B.C. V5J 4S6
電話 436-9272 傳呼: 435-5188 住宅: 439-1128
精造: 防盜花窗 鋁質欄杆 樓梯扶手 鐵門鐵閘 (免費估價)

煤氣工程

電話: 6571266 鮑治 9398275 晚
免改煤專 費裝熱水修 上熱水喉理 門水喉按 估暖工 價氣程裝
持有政府牌照

家聲裝修

公司 內水翻新 外泥新造 油漆面頂 油路屋陽 漆面頂台
電話: 327-0732 手提: 649-2811

中央冷暖電器

24小時服務 電話: 251-1505
修理裝置 政府牌照
・大小凍房・熱水暖氣・冰櫃凍櫃・冷氣機・雪櫃爐頭・暖氣機・乾洗衣機・熱水箱・洗碗碟機・各種電器

新世紀裝修公司

NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 承接泥水木工傢具等 各大小工程忠誠妥當 服務工作快捷妥當
電話 二五四一七五〇三

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價 取價從廉 電話: 253-4706 24小時服務
修理 家庭電器 大小凍房 洗碗碟機 乾洗衣機 爐頭電器
裝置設計・空氣調節

美監獄囚犯爆棚 搭帳篷臨時應急

【本報訊】在加州監獄中，囚犯人數已達一萬七千多人，由於監獄空間狹窄，囚犯們在監獄內搭起帳篷，以應付日益增加的囚犯人數。

在加州監獄中，囚犯人數已達一萬七千多人，由於監獄空間狹窄，囚犯們在監獄內搭起帳篷，以應付日益增加的囚犯人數。

摩納哥填海增用地

【路透社摩納哥廿八日電】摩納哥政府宣佈，將填海造地，以解決該國日益嚴重的土地短缺問題。

摩納哥是一個位於地中海沿岸的小國，由於地勢狹窄，土地資源極為有限。為了滿足日益增長的人口和經濟發展的需要，政府決定填海造地。

外間新聞



世界日報

南非洲乾旱糧食告急

【本報訊】南非洲地區正經歷嚴重的乾旱，糧食短缺問題日益嚴重，許多地區已出現饑荒。

由於乾旱，農作物歉收，糧食供應不足。政府呼籲國際社會提供援助，以緩解糧食危機。



南非研究絕種斑驢祖先

【本報訊】南非科學家發現，斑驢的祖先可能是一種已絕種的動物，這一發現對於研究動物的演化和滅絕具有重要意義。

科學家通過對化石的研究，發現了這種已絕種動物的骨骼結構，並推測其與現存斑驢的親緣關係。

貴州的怪樹奇林

【本報訊】貴州省發現了一種奇特的樹木，其形狀怪異，被當地人稱為「怪樹奇林」。

這種樹木的樹幹扭曲，枝葉稀疏，與常見的樹木大不相同。科學家表示，這可能是某種珍稀樹種。

恐龍絕種新說法

【本報訊】科學家提出了一種新的理論，認為恐龍的滅絕可能是由於一種名為「恐龍瘟疫」的疾病所致。

這種理論認為，一種名為「恐龍瘟疫」的疾病在恐龍中流行，最終導致了它們的滅絕。

赫爾辛基分布廣

【本報訊】芬蘭首都赫爾辛基的電話號碼分布範圍擴大，市民可以撥打更多號碼。

為了方便市民撥打電話，電信部門擴大了電話號碼的分配範圍。

銀金噴山火意

【本報訊】意大利南部地區發生山火，火勢猛烈，威脅到附近的村莊。

由於天氣乾燥，山火迅速蔓延，消防部門已派員前往撲滅。

節子猴訂尼印

【本報訊】印度尼西亞的一群猴子，最近被發現具有節子猴的特徵，這一發現引起了科學家的興趣。

科學家表示，節子猴是一種罕見的猴類，其特徵與普通猴子有所不同。

REALTY WORLD™ - Titus Realty
9353 Scott Road, Delta, B.C. V4C 6R8
Telephone: (604) 581-5221

新盤!! 一年新兩層特城市屋，1866平方尺，三睡房，位於素里及北三角洲之間的界限公園優美園林地區。此單位花磚鋪路入口處，三浴室，主浴室附有漩渦浴。正式宴客廳及家庭歡聚室。拱形天花板，雙車房，尚有許多設施，未能盡錄。環境清靜幽僻，近購物中心。在亞力沙沙大橋及第十公路附近。取價\$229,800
預約私人參觀，請電：
JOHN SHERIDAN 581-5221

REALTY WORLD™ - Titus Realty Ltd.
9353 - 120 St. (Scott Road), Delta, B.C. V4C 6R8
Bob Edwards

雅麗住宅連土庫
位於素里界限公園，三千二百平方尺。土庫獨立門戶，可供學生或親屬居住。私家路，環境清靜。四浴室，四睡房。有天窗，拱形天花板。尚有更多設備，不勝枚舉！正層有大客廳及小型會客室。橡木廚房，寬大光猛。五年新。取價\$318,868。請英語電話：
BOB EDWARDS 581-5221
REALTY WORLD-TITUS REALTY

Sutton GROUP

PARI KAYPOUR
bus: 986-9321 res: 922-3622 pager: 645-3687
sutton group-west coast realty
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
#101 - 133 West 15th St.
North Vancouver, B.C. Canada V7M 1R8

- 入息屋助你減輕按揭負擔，售\$364,900 接近全新，樓下四睡房加廚房，樓上另有三睡房加廚房，四個半浴室，中央吸塵系統，2壁爐，雙車房，北溫哥華東十六街 340號。
- 北溫 Lonsdale 高層柏文 1 睡房閣樓 \$162,900 2 睡房十四樓，可看到市景一定要賣出，只售 \$184,900

Countrywide

LAKEVIEW REALTY LTD.
7909 - 120th Street
Delta, British Columbia V4C 6P6
Bus: 590-3231 Fax: 590-0633

業主自住靚屋，保養好，位於 Whalley/Guildford市中心區，可重建為商業物業，投資發財大好機會，素里市104街14580號，叫價\$248,000 歡迎還價 Countrywide/Lakeview 地產公司 590-3231 Bill Nenninger

Canada Trust Realty
Canada Trust Realty Inc. / Realtor

鄭國橋
JOHN K. JANG
LEADER CLUB
SALESMAN
公司: 266-4155
手提電話: 649-8328

- ▲東區：商業住宅樓，街角地，地點一流，發展潛力佳，月入\$2,400，好租客，地33x122，現開價\$369,000。
- ▲西溫哥華 British Property，19年，二層大屋，共五大房，3廳、3廁，約4,280呎，地大106x149，最適合大家庭，開價\$659,000。
- ▲7385 Prince Edward, 19 Vancouver Special，正層三房，樓下三房可分租，近中、小學及交通，全屋共2,590呎，開價\$293,000。請快！
- ▲2276 東33 夾 Nanaimo，正層二房、廳大，蠟板地、土庫另有一房，平\$225,000。
- ▲5352 Fraser 街，20年 Vancouver Special，上三下二，可分租，開價\$259,000。平!!
- ▲素里區 14771-107 Ave., 4大房二廁，地大，近 Guildford 購物中心，十八年新，售\$198,000。

安居地產置業公司
HOMESTEAD REALTY LTD.
#238-206 E. 6th AVE.,
VANCOUVER, B.C. V5T 1J8
蓬勃地產重實際 買賣蒙利低消費
樓價三十萬或以下僅收賣家劃一佣金
\$5,500 超過三十萬元者以後另加1.5%

湯家予 (叙)
STANLEY TONG
公司: 872-0238
傳呼: 680-3178

1. 7780 12 Ave. Burnaby 三上兩下，交通方便，地大50x100，全新翻新。 開價: 198,000	2. 8164 111B St. North Delta 十九年新屋，樓上三房兩廁，樓下一房有廚房，交通方便，地區清靜地大100x66。 開價 \$215,000	3. 1764 E. 11 Ave. Van. 東區收租屋，地大33x127，RM 4 Zoning，有潛質，一流投資，近快車站，交通方便。 開價 \$338,000	4. #1 - 7400 Minoru Rd. 五年新城市屋，雙車房，壁爐，洗衣乾衣，交通方便，地大。 開價 \$149,000	5. 9500 - Desmont Rd. Rmd. 三睡房靚屋，地大 249平方呎，近中、小學，交通方便，四通八達，環境優美，自住可租。 開價 \$219,000
6. 本拿比高樓 本拿比區高樓第十一層兩房單位，地積1337平方呎，風景一流，近Metrotown，交通方便。 開價 \$269,000	7. 2564 Adanac Ave. 東區新屋，三層六睡房，四廁，底層合法出租，瓦頂，交通學校方便，熱水地面暖氣。 開價 \$388,000	8. 4336 W. 10 Ave. 西區柏文全座出售，入息好，地大66x122，內部五年前翻新，一流租客，六間兩睡房，八間一睡房，一間Pent-house 開價 \$1,988,000	9. 2025 Oak Bay Ave. 城多利柏文，八個商業單位，自住單位，收入好，地點一流。 開價 \$2,800,000	10. 雲東Office Building 樓宇全座出售，街E. 6th Ave.夾M. 交通方便，地段更好。 開價 \$1,280,000
11. 雲東區 雲東沙風景區，十九年新屋，地大六千，三上二下，風景一流，交通方便，全新翻新。 開價 \$339,000	12. 1515 E. 61 Ave 雲東Fraser風景區，四睡房靚屋，十年前全部翻新，風景一流，地區適中，地大33x112。 開價 \$279,000	13. 5060 Rugby Ave. 本拿比區湖十三年新屋，六大睡房，地大69x130環境一流，樓下租出\$680。 開價 \$345,000	14. 882 E. 27th 上二，下二，分伙租，地大33x122。 開價 \$233,000	15. 9122 119A St. North Delta 三上兩下，交通方便，上下租出。 開價 \$215,000
16. STAN TONG 872-0238	17. 湯家叙 872-0238	18. STAN TONG 872-0238	19. 湯家叙 872-0238	20. STAN TONG 872-0238